„ONO"

MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: KaVSÚ-16-371/2006

Výtlačok číslo: 4
Počet listov : 6

# Komisionárska zmluva č.26 / 8133

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 577 až 590 zák. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

## Článok 1
## Zmluvné strany

**1.1. Komitent:**

Názov organizácie: Slovenská republika -
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky
Kutuzovova 8,
832 47 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Štefan Šebesta,**
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu : **7000171557/8180**
IČO: 308 455 72

Ing. Kutma

*(ďalej len „Komitent")*

**1.2. Komisionár:**

Obchodné meno: REDI TOUR, s.r.o
nám. SNP 13
811 01 Bratislava

Zastúpený: **Ing. Eva Bohunická,**
konateľka

Obchodný register: Okresný súd Bratislava I
Oddiel: Sro, Vložka číslo:14784/B
IČO: 35 719 192
IČ DPH: SK2020267656
Bankové spojenie: HVB Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 11 6962 9001/8080
*(ďalej len „Komisionár")*

## Článok 2
## Predmet zmluvy

2.1 Touto zmluvou sa komisionár zaväzuje komplexne a pružne zabezpečovať cestovné lístky (letenky, autobusové, vlakové, trajektové a iné cestovné doklady) a s tým súvisiace kompletné odborné služby spojené s prepravou a poistením liečebných nákladov pre zamestnancov rezortu obrany Slovenskej republiky pri zahraničných pracovných cestách podľa čiastkových objednávok komitenta v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a komitent sa zaväzuje zaplatiť komisionári za poskytnuté plnenie dohodnutú cenu.

2.2 Pri plnení predmetu zmluvy sa komisionár zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a ustanovenia tejto zmluvy a bude sa riadiť východzími podkladmi komitenta.

2.3 Na účely tejto zmluvy sa službou rozumie:

- zabezpečovanie leteniek komisionárom v dohodnutej kvalite, rozsahu a cene (ponuka najvýhodnejšieho riešenia a najvýhodnejšej ceny za letenky, nakoľko súčasťou služieb je aj poradenský servis, t. j. doporučenie trasy, časovo i cenovo najvýhodnejšieho leteckého spojenia) na základe požiadaviek komitenta a ich doručovanie v termínoch a na miesta určené komitentom,
- zabezpečovanie vlakových, autobusových, lodných, trajektových a iných cestovných lístkov,
- zabezpečenie víz (vstupných, tranzitných) vrátane doručenia formulárov potrebných na predloženie vstupných / tranzitných víz,
- zabezpečenie poistenia – liečebných nákladov v zahraničí, pre prípad náhleho ochorenia, úrazové poistenie, poistenie zodpovednosti za škodu, poistenie batožiny a iné dodatkové poistenie podľa požiadavky komitenta a doručovanie poistných dokladov v termínoch a na miesta určené komitentom,
- zabezpečenie pripoistenia storna letenky podľa požiadavky komitenta a doručovanie poistných dokladov v termínoch a na miesta určené komitentom,
- výber a okamžitá rezervácia leteniek, ostatných cestovných lístkov a nadväzujúcich služieb podľa požiadaviek komitenta globálnym distribučným systémom Amadeus a globálnym distribučným systémom Galileo,
- zabezpečenie storna a zmeny rezervácie leteniek a ostaných cestovných dokladov v súlade s podmienkami jednotlivých dopravcov a na základe požiadaviek komitenta,
- doručovanie leteniek (aj expresne zabezpečených) a cestovných dokladov v termíne a na miesto určené komitentom,
- zabezpečenie súkromných salónikov priamo na letisku v prípade potreby rokovaní priamo na letisku na základe požiadaviek komitenta,
- poradenstvo a konzultácie v oblasti rezervácií leteniek a ostatných cestovných dokladov,
- v prípade potreby poskytnutie služby priamo u komitenta,
- ďalšie doplnkové služby.

## Článok 3
## Cena plnenia, platobné podmienky

3.1 Cena predmetu plnenia je stanovená v zmysle § 2 a §3 zákona 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení a § 3 vyhlášky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a sú v nej zahrnuté všetky náklady súvisiace s

plnením záväzku komisionára podľa tejto zmluvy.

3.2 Dohodnutá cena pozostáva z:

- cena leteniek,
- letiskových poplatkov,
- poplatkov leteckých spoločností,
- poplatkov jednotlivých dopravcov,
- cena ostatných cestovných dokladov,
- cena poistenia liečebných nákladov,
- ostatných doplnkových služieb.

3.3 Komisionár si nebude účtovať žiadnu odplatu za služby komisionára súvisiacu s dodávkou predmetu zmluvy ani vlastné stornopoplatky cestovných dokladov.

3.4 Cena za jednotlivé letenky, resp. cestovné doklady bude uvedená pri jednotlivých ponúkaných variantoch realizácie cesty a pri vystavovaní letenky, resp. cestovného dokladu sa nemení. Cena letenky, resp. cestovného dokladu je cena v slovenských korunách vrátane letiskových a iných oprávnených poplatkov podľa platných cenníkov leteckých spoločností. Na cenu má vplyv kurz slovenskej koruny udávaný v rezervačnom systéme, obsadenosť v konkrétnom lietadle, tarifná politika leteckých spoločností (určenie sezónnosti a zmien tarifných základov spravidla raz štvrťročne) ako aj ostatné podmienky jednotlivých leteckých spoločností a podmienky IATA

3.5 Cenu poistenia liečebných nákladov bude komisionár fakturovať komitentovi formou samostatnej faktúry raz za mesiac na základe predložených zoznamov o poistených zamestnancoch.

3.6 Cenu ostatných doplnkových služieb bude komisionár fakturovať komitentovi formou samostatnej faktúry (daňového dokladu).

3.7 Platby za poskytnuté služby budú realizované úhradou na základe predložených faktúr bezhotovostným stykom pričom komitent neposkytne komisionárovi žiadne preddavky a zálohy.

3.8 Splnenie každej čiastkovej objednávky komitenta bude komisionár účtovať osobitnou faktúrou. Každá faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu, musí byť ku nej pripojená špecifikácia poskytnutej a účtovanej ceny, výšky odplaty za poskytnutú službu a jedno vyhotovenie čiastkovej objednávky.

3.9 Platby za realizované služby vykoná komitent za preukázateľne poskytnuté a objednané služby na základe predloženej faktúry do 30 dní odo dňa je doručenia komitentovi. Faktúra bude obsahovať vyúčtovanie uvedením ceny a výšky odplaty za poskytnutú službu.

3.10 Komitent si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu.

3.11 V prípade omeškania so zaplatením ceny resp. jej časti, na ktorú vznikol komisionárovi nárok, si komisionár nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom komitenta.

3.12 Pokiaľ faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu, resp. bude obsahovať nepresné údaje, je komitent povinný vrátiť ju komisionárovi na prepracovanie. Splatnosť faktúry začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry komisionárom.

## Článok 4
## Miesto plnenia

4.1 Miestom plnenia podľa tejto zmluvy sa rozumie :

**- letenky, cestovné lístky a ostatné náležitostí** - Ministerstvo obrany SR

Úrad logistiky a služieb MO SR
Za kasárňou 3
Bratislava,

**- poistenie -** Ministerstvo obrany SR
Odbor ekonomického a materiálového zabezpečenia MO SR
Kutuzovova 8
Bratislava.

4.2 Pokiaľ komitent neurčí v objednávke inak, kontaktná osoba na odovzdávanie a preberanie leteniek je osoba uvedená na letenke alebo cestovnom lístku, ktorá svojim podpisom potvrdí komisionárovi prevzatie poskytovanej služby.

## Článok 5
## Práva a povinnosti zmluvných strán

5.1 Komitent je povinný:

- objednať u komisionára letenky a cestovné doklady dohodnutým spôsobom tak, aby sa mohla vykonať optimálna rezervácia, odporučenie najvýhodnejšieho riešenia trasy a najvýhodnejšej ceny za letenku,
- do objednávky uviesť nasledovné údaje: termín cesty, trasu, mená cestujúcich, prípadne požiadavku na ďalšie dohodnuté služby.

5.2 Komisionár je povinný:

- zabezpečovať letenky podľa aktuálnych potrieb komitenta (rozsah, kvalita, cena, termín),
- informovať komitenta o možných leteckých spojeniach, na základe požiadavky komitenta (faxovej, e-mailovej) predložiť komitentovi minimálne tri najvýhodnejšie ponuky prepravy. Komitent vyberie a písomne objedná na tlačive „OBJEDNÁVKA" z predložených možností najvýhodnejšiu. Na základe tejto objednávky je komisionár povinný v dohodnutej lehote doručiť cestovné lístky komitentovi,
- ponúknuť komitentovi najvýhodnejšie letecké spojenie a najvýhodnejšiu cenu, s presným časovým rozpisom letu – odlety, prílety, prestávky počas letu, s uvedením mena príslušnej leteckej spoločnosti a prípadne ďalšie informácie týkajúce sa letu,
- okamžite rezervovať a vystaviť letenku (ky) na základe požiadavky a pokynu komitenta a doručiť ju na miesto určenia podľa pokynov komitenta na miesto plnenia,
- v prípade ostatných cestovných dokladov rezervovať, vystaviť a doručiť v obdobnom režime ako u leteniek,
- konať podľa požiadaviek komitenta podľa svojich schopností a možností,
- upozorniť komitenta na povinnosť vybavenia vstupného cestovného víza do krajiny príletu (resp. tranzitného víza).

## Článok 6
## Mimoriadne výhody a zľavy

6.1. Komisionár sa zaväzuje poskytovať komitentovi informácie o službách jednotlivých leteckých spoločností a oboznamovať komitenta o službách jednotlivých leteckých spoločností.

6.2 Komisionár sa zaväzuje oboznamovať komitenta s aktuálnymi špeciálnymi a sezónnymi cenami leteniek leteckých spoločností, ako aj informovať o možnosti komitenta získať výhodné zľavy na ceny leteniek.

6.3 Komisionár sa zaväzuje informovať komitenta (faxom, e-mailom) o nových a mimoriadnych ponukách leteckých spoločností.

## Článok 7
## Sankcie

7.1 Ak komitent neprevezme objednanú letenku (ky) ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie, pričom spôsobí, že letenka (ky) prepadnú, uhradí komitent cenu letenky (leteniek) v plnom rozsahu.

7.2 Komisionár má právo na náhradu nákladov, ktoré mu vzniknú v súvislosti s prerušením a zrušením poskytovania služieb pre nevhodnosť komitentových pokynov alebo v súvislosti s použitím nevhodných vecí komitenta.

7.3 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi jeho zodpovednosť.

7.4 Ak komisionár zistí skryté prekážky, ktoré mu bránia poskytnúť služby a dodať cestovné doklady riadne a v čas, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť komitentovi a ak sa nedajú odstrániť, navrhnúť komitentovi zmenu.

## Článok 8
## Záruky

8.1 Komisionár garantuje zabezpečenie komplexných služieb súvisiacich s cestami zamestnancov komitenta do zahraničia.

## Článok 9
## Spoločné a záverečné ustanovenia

9.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2010. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

9.2 Táto zmluva zaniká:

- uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá
- pred uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá:
  - dohodou zmluvných strán
  - písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.

9.3 Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede, má komisionár nárok na náhradu nákladov nevyhnutne vynaložených pri plnení svojho záväzku.

9.4 Od účinnosti výpovede je komisionár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje. Je však povinný komitenta upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody, bezprostredne hroziacej komitentovi, nedokončením činnosti súvisiacej so zariaďovaním záležitostí.

9.5 Prípadné spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým formou dohody. Na tento účel sa zmluvné strany dohodli, že sa raz mesačne stretnú za účelom riešenia prípadných problémov. V prípade, že k dohode nedôjde, spory budú riešené v súlade s platnými právnymi predpismi.

9.6 Za stranu komisionára sú na vecné konanie v rozsahu tejto zmluvy splnomocnené: Jana Klenovičová, Zuzana Halandová a Katarína Rieglerová, tel.: 02/ 529 274 02, 529 274 03

Za stranu komitenta bude vystupovať **za letenky, cestovné lístky a ostatné náležitostí:**

| Meno | Telefón | E-mail |
|---|---|---|
| Jaroslava Ogurčáková | 0960 323 246 | jaroslava.ogurcakova@mod.gov.sk |
| Andrea Wadingerová | 0960 323 248 | andrea.wadingerova@mod.gov.sk |
| mjr.Ing. Štefan Wožniak | 0960 323 247, 0903 820 521 | |
| Ing. Milan Kuzma | 0960 322 412 | milan.kuzma@mod.gov.sk |

Za stranu komitenta bude vystupovať za poistenie liečebných nákladov:

| Meno | Telefón | E-mail |
|---|---|---|
| Petr Štepanovský | 0960 312 043 | petr.stepanovsky@mod.gov.sk |
| Tatiana Brucháčová | 0960 313 288 | tatiana.bruchacova@mod.gov.sk |
| Ing. Viera Kumičáková | 0960 312 975 | viera.kumicakova@mod.gov.sk |

9.7 Zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stávajú jej nedeliteľnou súčasťou.

9.8 V prípade zmeny zmluvných podmienok zo strany leteckých spoločností alebo zo strany IATA upraví komisionár zmluvné podmienky s účinnosťou odo dňa zmeny zmluvných podmienok zo strany leteckých spoločností alebo zo strany IATA a doručí tieto zmeny komitentovi pričom sa zaväzuje túto skutočnosť bezodkladne komitentovi oznámiť písomnou formou.

9.9 Záväzkové vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.

9.10 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo s časti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

9.11 Obidve zmluvné strany si budú dôsledne plniť vzájomnú oznamovaciu povinnosť o akýchkoľvek okolnostiach majúcich vplyv na splnenie zmluvného záväzku.

9.12 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhého účastníka tejto zmluvy.

9.13 Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripojujú svoje podpisy.

9.14 Zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní komisionár obdrží dve vyhotovenia a komitent dve vyhotovenia.

Bratislava, dňa 29 DEC. 2006

Za komitenta

MINISTERSTVO OBRANY SR

.....

Ing. Štefan Šebesta

Bratislava, dňa 29 DEC. 2006

za komisionára

REDI TOUR s.r.o.
Nám. SNP 13, P.O.Box 309
810 01 Bratislava
IČO: 35 719 192
DIČ: 2020267656

.....

Ing. Eva Bohunická

**MINISTERSTVO OBRANY SR**
**Úrad pre investície a akvizície**

Výtlačok č.: 4
Počet listov: 1

**Č.p.: KaVSÚ-1-418/2007**

# Dodatok č.1

## k Komisionárskej zmluve č. 26/8133 uzatvorenej v zmysle § 577 až 590 zák. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

**uzatvorenej medzi Slovenskou republikou, Ministerstvom obrany SR zastúpené Úradom pre investície a akvizície, Kutuzovova 8, Bratislava a spoločnosťou REDI TOUR, s r.o. nám. SNP 13, 811 01 Bratislava**

Predmetom Dodatku č.1 k Komisionárskej zmluve č. 26/8133 je zmena bankového spojenia.

V zmysle článku 9., bodu 9.7 uvedenej zmluvy sa zmluvné strany dohodli na zmene Komisionárskej zmluvy č.26/8133 takto:

**A) V bode 1.2 Komisionár sa bankové spojenie mení nasledovne:**

Bankové spojenie: VÚB BANKA, Bratislava
Číslo účtu: SKK: 2289836659/0200
EUR IBAN: SK08 0200 0000 0022 8984 1458

**B)** Ostatné ustanovenia komisionárskej zmluvy č.26/8133 zostávajú nezmenené.

**C)** Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán a je neoddeliteľnou súčasťou Komisionárskej zmluvy č.26/8133. Je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží Komisionár a tri (3) vyhotovenia Komitent.

V Bratislave:

**Za zhotoviteľa:**

**Ing. Eva Bohunická**
konateľka

REDI TOUR s.r.o.
Nám. SNP 13, P.O.Box 309
811 01 Bratislava
IČO: 35 719 192
DIČ: 2020267656

- 5 JÚN 2007

**Za objednávateľa:**

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

**Ing. Štefan Šebesta**
riaditeľ

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa: 24.augusta 2010 Ing. Milan KUZMA .....

podpis